Организация Объединенных Наций E/CN.6/2011/NGO/66

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
7 December 2010
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят пятая сессия
22 февраля–4 марта 2011 года
Пункт 3(a) предварительной повестки дня*
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной Конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы

Заявление организации «Действия по борьбе со СПИДом в Африке», Всемирной ассоциации сельских женщин, Центра по вопросам женщин, Земли и духовного начала, Европейского союза женщин, Женской сионистской организации Америки «Хадасса», Международного альянса женщин, Международной ассоциации демократически настроенных юристов, Международного совета еврейских женщин, Международного совета женщин, Международной федерации школ домоводства, Международной федерации женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Международной федерации социальных работников, Национального совета женских организаций Германии, организации «Армия спасения», Международной организации «Сервас», Социалистического интернационала женщин, организации «Сока Гаккай интернэшнл», Международной ассоциации сороптимисток, Федерации женщин Международного движения за мир во всем мире, Международной сионистской организации женщин — неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.6/2011/1.

10-68062 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заявление*

Мы, нижеподписавшиеся международные и национальные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, члены Венского Комитета неправительственных организаций по положению женщин, представляем участникам пятьдесят пятой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по положению женщин следующее заявление по теме «Доступ женщин и девочек к сферам образования, профессиональной подготовки, науки и техники и их участие в этих сферах, в том числе содействие обеспечению равенства мужчин и женщин в вопросах полной занятости и достойной работы» для информации и обсуждения:

В многочисленных документах Организации Объединенных Наций и итоговых документах Организации Объединенных Наций и других конференций подчеркивается важность образования, профессиональной подготовки и доступа ко всему ряду имеющейся академической и неакадемической подготовки, в частности в области науки и техники, включая обучение на протяжении всей жизни, в целях развития женщин и общества в целом. К примеру:

- в пунктах 82 и 83 Пекинской платформы действий содержится призыв к расширению доступа женщин к различным сферам науки и техники и сохранению их контингента в этих сферах;
- в пунктах 74 и 82 итогового документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году подтверждаются содержащиеся в Пекинской платформе действий просьбы в отношении доступа женщин к сферам науки и техники;
- на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества был сделан настоятельный призыв включить женщин в сферу новых технологий на уровне принятия решений;
- позднее Комиссия по науке и технике обратилась с просьбой расширить возможности, особенно женщин, для получения образования и проведения научных исследований в области науки и техники и инженерного дела и обеспечить широкополосное подключение;
- Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Международная организация труда (МОТ) выступают против дискриминации женщин в области образования, занятости, справедливой оплаты труда и равного вознаграждения за труд равной ценности;
- цели 2 и 3 в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, касаются гендерного равенства и образования.

Потребность в правовых положениях о необходимости вовлечения женщин и девочек в сферу образования и профессиональной подготовки в области науки и техники не была в достаточной степени удовлетворена и, несмотря на все усилия и достигнутый к настоящему времени прогресс, расши-

* Публикуется без официального редактирования.

рения их прав и возможностей достичь не удалось. Женщины несут более тяжелое бремя в условиях нынешнего финансового кризиса, учитывая тот факт, что меры по сокращению государственного долга обычно связаны с ощутимым сокращением социальных услуг и пособий. Экономический рост, экономическое восстановление и развитие движимы научно-техническими открытиями; страны и общества не могут позволить себе игнорировать ценность способностей женщин и девочек в этих областях. Отстаивание достойной работы для женщин представляет собой беспроигрышную стратегию для экономики и обществ.

По этой причине нижеподписавшиеся неправительственные организации

- подчеркивают важность принятия мер по содействию получению женщинами и девочками доступа к высококачественному образованию и профессиональной подготовке на всех уровнях;
- подчеркивают необходимость оказания поддержки структурам и политическим программам, нацеленным на сохранение женщин и девочек в сфере образования и профессиональной подготовки;
- призывают к предоставлению безопасного транспорта для посещения учебных заведений, обеспечению наличия раздельных объектов санитарии для обоих полов, а также доступных и безопасных услуг по уходу за детьми и находящимися на иждивении лицами;
- подчеркивают важность гарантируемого доступа женщин к рынку труда;
- призывают принять правовые меры, обеспечивающие сбалансированное сочетание личной жизни и служебных обязанностей для женщин и мужчин;
- подчеркивают важность противодействия все еще преобладающим гендерным стереотипным представлениям путем пересмотра учебных программ и учебников и принятия недискриминационных методики и практики преподавания, а также путем проведения формальных и неформальных медийных и образовательных кампаний;
- рекомендуют провести на основе дезагрегированных по признаку пола данных анализ воздействия равенства с целью изменения существующей гендерной динамики в сфере образования и занятости;
- подчеркивают, что достойная работа означает не только достойные условия труда, но и достойную зарплату. Это понятие также охватывает целый ряд так называемых социальных работ, которые низко оплачиваются, не имеют громких «историй успеха», но при этом абсолютно необходимы обществу;
- твердо рекомендуют поощрять и поддерживать установление партнерских отношений между правительствами, учебными заведениями, деловыми кругами и промышленным сектором, с тем чтобы положить конец сегрегации в сфере образования, избегать перепредставленности женщин на случайных работах и поощрять женщин и девочек поступать на работу в сферах науки и инженерного дела, которые традиционно считались мужскими профессиями;
- подчеркивают важность участия женщин в разработке новаторской политики в сфере науки и техники.

Подписи:

Организация « Действия по борьбе со СПИДом в Африке»
Всемирная ассоциация сельских женщин
Центр по вопросам женщин, Земли и духовного начала
Европейский союз женщин
Женская сионистская организация Америки «Хадасса»
Международный альянс женщин
Международная ассоциация демократически настроенных юристов
Международный совет еврейских женщин
Международный совет женщин
Международная федерация школ домоводства
Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин- специалистов
Международная федерация социальных работников
Национальный совет женских организаций Германии
Организация «Армия спасения»
Международная организация «Сервас»
Социалистический интернационал женщин
Организация «Сока Гаккай интернэшнл»
Международная ассоциация сороптимисток
Федерация женщин Международного движения за мир во всем мире
Международная сионистская организация женщин
Всемирная ассоциация девушек-гидов и скаутов